

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 90749		06.05.2021 - 15:25 page 1/2	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DEL23840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	15.736 KG
				Purch. Ord. Nr.	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.			-Number Vendor
					Consignment
80854539	000010	2511109390	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG
06.05.2021		035307-900	PC	M	KUEHNEN+NAGEL S.R.L.
		CC: 210040249	PC	M	ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 210040241	PC	M	Q-antità dichiarata: 4920
		CC: 210040229	PC	M	Q-antità effettiva:
		CC: 210040215	PC	M	Tipo Imballaggio:
		CC: 210040204	PC	M	Quantità Imballi:
		CC: 5,000	PC	M	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
		Cast-Number: 627173			Data controllo: 18.5.21
		UC-Material: L011159X10			Firma <i>Q</i>
		Text: Engineering Change Status C			
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1			
		Text: Supplier Index -			
80857880	000010	2511109090	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG
06.05.2021		035305-900	PC	M	nt. wt.: 8.849 KG, gr. wt.: 9.694 KG
		CC: 210041046	PC	M	
		CC: 210041040	PC	M	
		CC: 210041036	PC	M	
		CC: 210041027	PC	M	
		CC: 210041021	PC	M	
		CC: 210041015	PC	M	
		CC: 210041003	PC	M	
		CC: 210040996	PC	M	
		CC: 210040988	PC	M	
		CC: 210040985	PC	M	
		CC: 10,000	PC	M	
		Cast-Number: 254540			
		UC-Material: G011124X11			
		Text: Engineering Change Status C			
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1			
		Text: Supplier Index -			
80859858	000010	2511109290	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG
06.05.2021		035306-900	PC	M	nt. wt.: 1.571 KG, gr. wt.: 1.732 KG
GR:					Rating Checks:

KUEHNEN+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 18.5.21
Firma *Q*

23358P

2335P0

550003915902
nt. wt.: 8.849 KG, gr. wt.: 9.694 KG

550003915902
nt. wt.: 1.571 KG, gr. wt.: 1.732 KG

180723630
5011265049

180293631
5011265049

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 90749		06.05.2021 - 15:25 page 2/2	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	14248 Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 15.736 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Nunmer Vendor
80859858		CC: 210038719 CC: 210037205 CC: 2,000 Cast-Number: 627172 UC-Material: L011358X20 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	1.098 1.350 TBA-500256	PC PC PC	M M PC
233551		DCT300/P01850		200 293632 5011265046	
***** E N D *****					
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2660 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 23 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 18.5.21 Firma:					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 627172
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 80859858/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030088
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L011358X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/04/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2.448
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2500	0.0080	0.0250	1.1500	0.0400	0.1200	0.0900	0.0070	0.0300	0.0100	0.0003	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0023	0.0040	0.0000	0.0000	0.0013	0.0115	1.8000	10.000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.80	0.00	43.10	0.00	39.70	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	30.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)								0.000							
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		HBW	
0.00	-	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	164.0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0	

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Esemplare per mittente rosa = Copy for sender rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire bleu = Exemplar voor geadresseerde blau = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					Nr.:90749 Seite 1 von 1					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					4157					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu 70026 Modugno Land/Pays IT					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 06.05.2021					5 Beiliegende Dokumente Documents annexés										
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Stallstiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
0080854539		5		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		4.310 KG					
0080857880		10		TBA-500256		SCHALTRAD 5.GANG		87084091		9.694 KG					
0080859858		2		TBA-500256		SCHALTRAD 6.GANG		87084091		1.732 KG					
SUMME		17								15.736 KG					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN		Ben. s.Nr.9 Nom voit.Nº9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkung Code de restriction en tunnels		Fracht Prix de transport					
										Ermäßigungen Réductions					
										Zwischensumme Solde					
										Zuschläge Suppléments					
										Nebengebühren Frais accessoires					
										Sonstiges Divers					
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840 Plettenberg		am le		06.05.2021		24 Gut empfangen Réception des marchandises		Datum Date					
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		von		bis		km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
								Art		Anzahl		Kein Tausch		Tausch	
								Euro-Palette							
								Gitterbox-Palette							
								Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen		Kfz		LBSK1824		Nutzlast in kg									
		Anhänger													
Benutzte Gen.-Nr.								☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	